

INSTALLATION (GB)

1. Remove case front by unscrewing fixing screws as illustrated in **B1** (Do not touch Pyro sensor Labeled **D3** on diagram)
2. Unclip and remove PCB. **B2**
3. Do not partially or completely obscure the detector's field of view with large objects such as furniture
4. Mark ceiling for screw fixing positions **B3** (Do not route wires near mains cabling, avoid vibrating surfaces and only use solid ceiling)
5. Drill fixing holes.
6. Fix case to ceiling and replace PCB. **B4** Refer to **E1** for wiring to control panel.
7. Refit case front and fasten. **B5**

POTENTIAL FALSE ALARM HAZARDS.

1. Direct sun light on detector may cause false alarms.
2. False Alarms may be caused by pets and animals.
3. Do not mount detectors near heaters.
4. Draughts from open windows may cause false alarms.

DIAGRAMS

- A1** Coverage Pattern & Plan View.
- A2** Mounting Height, Coverage Pattern (Side Elevation) (Height adjustment will effect PIR range)
- B1** Remove case front.
- B2** Remove PCB.
- B3** Screw fixing positions.
- B4** Ceiling mounting.
- B5** Replace case front.
- C1** Measurements and weight 70g
- D1** Pulse count 1,2,3 (Increases the required detection time before an alarm condition is generated)
- D2** LED disabled when link pin removed.
- D3** Pyro Sensor (Do not touch)
- E1** Wiring to control panel.
- E2** Tamper Operation Normal = Cover closed Alarm = Cover open.
- E3** Relay Contacts Normal = No movement Alarm = Intruder detected.

SPECIFICATIONS (QUICK REFERENCE)

Model:	Octopus EP
Colour:	White
Casing:	3mm ABS
Detection method:	Low noise dual element Pyroelectric sensor (Analogue Pulse count 1,2,3)
Detection Range:	21.3 m (69.9ft) MAX Diameter
Detection Zones:	4 planes, 172 zones, 360°
Detection speed:	0.3 - 3.0 m/s
Operating Voltage:	9-16 VDC
Quiescent Current:	15mA at 12v
Relay Output:	50mA, 60VDC / 42VAC (RMS). Solid State Relay
Contact Resistance:	<100ohms
Mounting Height:	4m (13ft) Max
Tamper Switch:	Case tamper 12V 50mA
Storage Temp:	-20°C / +60°C
Nominal Operating Temp:	-10°C / +50°C
Certified Operating Temp:	-10°C / +50°C
Accessories:	none
Emissions:	EN 55022 Class B
Immunity:	EN 50130-4

WARRANTY

This product is sold subject to our standard warranty conditions and is warranted against defects in workmanship for a period of five years.

In the interest of continuing improvement of quality, customer care and design, Pyronix Ltd reserve the right to amend specifications without giving prior notice.



OCTOPUS EP



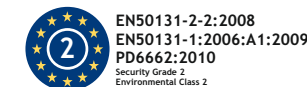
Pyronix Limited
 Pyronix House
 Braithwell Way
 Hellaby, Rotherham
 S66 8QY, ENGLAND

Customer Support:
 +44(0)845 6434 999 (local rate)
 or +44(0)1709 535225
 Hours: Mon to Fri, 8:00am till 6:30pm
 Email: customer.support@pyronix.com
 Website: www.pyronix.com



For electrical products sold within the European Community. At the end of the electrical products useful life, it should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice in your country.

This product is approved for use in the Residential, Commercial and Light Industrial Environment.



This product complies with EN50131-2-2:2008 at security grade 2, environmental class 2.
 UK = Suitable for use with systems installed to PD6662:2010
 EXPORT = Suitable for use with systems installed to EN50131-1:2006+A1:2009

INSTALLAZIONE

I

1. Rimuovere il coperchio frontale come indicato nella figura: **B1**

Nota: Non toccare il sensore piro-elettrico: D3

2. Staccare e togliere il circuito stampato: **B2**

3. Segnare sul soffitto la posizione esatta dei fori di fissaggio della base: **B3**

Nota: non posizionare i cavi di collegamento vicino alla rete d'alimentazione;

Montare su di una superficie stabile.

4. Perforare i fori di entrata dei cavi.

5. Fissare la base a soffitto, al punto scelto: **B4**

Connettere il sensore alla centrale di allarme:

6. Rimettere il coperchio frontale come indicato nella figura: **E1**

B5

ALLARMI FALS!

- Evitare forti correnti d'aria.
- Evitare la presenza di animali (In caso di bisogno utilizzare i sensori Pyronix PI che discriminano gli animali).
- Non puntare il sensore su fonti di calore (caminetti, caloriferi, ecc).
- Evitare i raggi del sole diretti sul sensore.

GARANZIA

Questo prodotto è garantito per un periodo di 5 anni contro i difetti di fabbricazione. Nell'interesse di una continua evoluzione della qualità, design e assistenza clienti, Pyronix si riserva il diritto di modificare le specifiche di questo prodotto senza preavviso.

ПОРЯДОК УСТАНОВКИ

RUS

- Снимите с датчика лицевую крышку, выкрутив фиксирующий винт **B4** и осторожно, не прикасаясь к пирозлементу **D3**, извлеките плату из основания.
- Выберите место для крепления основания датчика к поверхности установки. Не размещайте датчик на вибрирующих поверхностях и в местах повышенной влажности. Не прокладывайте провода к датчику рядом с силовой электропроводкой
- Разметьте на поверхности установки точки **B1** для крепления основания датчика.
- Просверлите по разметке крепежные отверстия.
- Закрепите основание датчика на поверхности установки, предварительно заложив соединительные провода, заводя их в основание через проламываемые отверстия.
- Установите плату обратно в основание датчика, не прикасаясь к пирозлементу, и подключите заложённые провода к соединительным клеммам согласно схеме **E1**.
- Закройте датчик лицевой крышкой и зафиксируйте ее винтом **B4**.

* При использовании кронштейна руководствуйтесь порядком его сборки **B2**

ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ ЛОЖНЫХ СРАБАТЫВАНИЙ

- Попадание на датчик прямых солнечных лучей.
- Присутствие в контролируемой зоне животных и птиц.
- Наличие отопительных приборов вблизи датчика.
- Сквозняки из незакрытых окон, дверей и т.п.

E2 Выход самоохраны (контакт TAMPER)

NORMAL (Замкнут) = Крышка на месте

ALARM (Разомкнут) = Крышка снята

GARANTIA

Na данное издание предоставляются стандартные условия гарантии на период до пяти лет. В целях совершенствования производства и выпускаемой продукции Pyronix оставляет за собой право изменения некоторых спецификаций и характеристик изделий без предварительного уведомления.

TUR

Model:	TEKNİK ÖZELLİKLERİ
Renk:	OCTOPUS EP
Kabı:	3mm ABS
Algılama metodu:	Algıca kilitlik Dual Element Pyro-eletrik Sensör
Hassasiyet:	Analog Pals Sayısı 1,2,3
Sıcaklık dengeleniydi:	Gelişmiş Otomatik
Algılama alanı:	21.3m MAKSS Çap
Algılama zonlar:	4 katman, 172 zon, 360 derece
Algılama hızı:	0.3 - 3.0 m/s
Çalışma voltajı:	9 - 16V DC
Çektiği akım:	15mA @ 12V
Röle çıkışı (Output):	SELV smrti, 60V DC, 50mA (42.4V AC tepe)
Montaj yüksekliği:	4m Maks
Sabotaj svici:	12V 50mA
Depolama sıcaklığı:	-20°C / 80°C (-40°F / 176°F)
Çalışma sıcaklığı:	-0°C / 50°C (-14°F / 1228°F)
Aksesuarlar:	Yok
Emisyonları:	EN55022 Sınıf B
Muafiyet:	İki yeni Avrupa standardı (EN50130-4)

MONTAJ

- Vidayı gevşeterek kapagi açınız ve PCB'yi çıkarınız **B4** (Pyro Sensöre dokunmayınız) **D3**
- Uygun duvar sabitleme deliklerini seçiniz. Duvarda sabitleme oyduğu karşılıklarını işaretleyiniz. (Kabloları 3 şebeke elektritriği kablolanmasından uzak tutunuz, titreşimli yüzeylerden kaçınız ve sadece sert zeminlere sabitleyiniz).
- Sabitleme oyduğu karşılıklarını deliniz.
- Arka kapagi duvara sabitleyiniz. **B2**
- PCB'yi yerine takınız. (Pyro Sensöre dokunmayınız)
- Kapagi kapatı vidayı sıkınız **B4**

DIAGRAMMI

A1 Portata del sensore (visione dall'alto).

A2 Altezza di installazione = da 2.4m a 4m, portata del sensore (visione in pianta).

B1 Rimuovere il coperchio del sensore.

B2 Togliere la scheda con il circuito stampato.

B3 Posizione di fissaggio.

B4 Montaggio a soffitto.

B5 Rimettere il coperchio del sensore

C1 Dimensioni e peso (70 g).

D1 Contaimpulsì 1,2,3 analogici.

D2 LED di allarme disabilitato con il ponticello rimosso.

D3 Sensore piro-elettrico (In caso di bisogno pulire con materiale di cotone).

E1 Schema di collegamento con la centrale.

E2 Funzionamento manomissione: **E3** Funzionamento contatti relè

Normale = coperchio chiuso

Normale = No movimento

Allarme = coperchio aperto

Allarme = Movimento nella zona di copertura

ИЛЛЮСТРАЦИИ

A1 Диаграмма направленности зоны обнаружения. Вид сверху. Зависимость чувствительности датчика от направления движения в зоне обнаружения: BEST / WORST - максимум / минимум чувствительности соответственно.

A2 Диаграмма направленности зоны обнаружения. Вид сбоку.

Рекомендуемая высота установки датчика 1,8 - 2,4 метра.

B1 Потолочная установка с использованием кронштейна.

B2 Настенная установка. Порядок сборки кронштейна.

B3 Выламываемые крепежные отверстия на основании датчика.

B4 Винт для фиксации лицевой крышки. **B5** Выламываемые отверстия для кабеля.

C1 Габаритные размеры и вес.

D1 Перемычка выбора уровня чувствительности датчика. Режимы срабатывания на 1-й, 2-й или 3-й импульсы в зависимости от положения перемычки.

D2 Перемычка индикации. Замкнута - есть индикация, разомкнута - нет индикации.

D3 Пирозлемент. Предохраняйте его поверхность от физического контакта!

E1 Схема соединений.

12Vdc - питание, ZONE - охранный шлейф, TAMP - шлейф самоохраны.

E3 Тревожный выход (контакт реле)

NORMAL (Замкнут) = Датчик в покое - нет движения

ALARM (Разомкнут) = Датчик сработал - обнаружено движение

INSTALLATION

FR

1. Dévissez et otez le couverc le comîne le montre l'illustration: **B4**

(Ne pas toucher au capteur Pyro désigné **D3** sur le schéma)

2. Choisir des trous de fixation désignés **B1** sur le schéma:

3. Faire les repères de percage sur le mur.

(Le cable re doit pas chemier à proximité des câbles secteur.

Affranchissez vous des vibrations. Fixes le détecteur sur des structures stables)

4. Perces les trous de fixation.

5. Fixez le boitier au mur.

6. Repositionnez le circuit imprieme:

(Ne pas toucher au capteur Pyro, désigné **D3** sur le schéma

7. Remette le couvercle sur le boîtier et le fixer comme le montre l' illustration **B4**

N.B. Utiliser des vis n°6 avec la rotive

FAUSSES ALARMES

- Une fausse alarme peut être déclenchée par l' explosion directe du détecteur au soleil.
- Une fausse alarme peut être déclenchée par des animaux domestiques ou autres.
- I l ne faut pas monter les détecteurs près d' appareils de chauffage.
- Une fausse alarme peut être déclenchée par des courants d' air si des fenêtres sont ouvertes.

GARANTIE

Ce produit est vendu selon nos conditions standard de garantie et est garanti contre les vices de fabrication pendant une période de cinq ans. Dans l' intérêt d' une amélioration constante de la qualité, de son service à la clientele et la conception, Pyronix Ltd se réserve le droit de modifier ses spécifications sans préavis.

INSTALACIÓN

ES

- Quitar tornillos y levantar tapa como se ilustra en **B4** (No tocar sensor Piroeléctrico ilustrado con etiqueta **D3**)
- Eliga los agujeros fijación según etiqueta **B1** en la ilustración.
- Marque en la pared la posición de los tornillos (No cablear cerca de cables de red, evite superficies vibrantes, instale solamente en pared sólida)
- Perfore los agujeros de fijación.
- Ajuste caja a la pared.
- Reemplace la placa (No tocar el sensor Piroeléctrico con etiqueta **D3**)
- Reponga tapa del detector y ajuste segun ilustración **B4** .

Nota: En caso de uso del soporte instalar con tornillos numero 6.

FALSAS ALARMAS.

- Luz directa del sol sobre el detector puede causar falsas alarmas.
- Falsas Alarmas pueden ser causadas por mascotas y animales.
- No instalar detector cerca de calefactores.
- Corrientes de aire procedentes de ventanas pueden causar falsas alarmas.

GARANTIA

Este producto se vende bajo nuestras condiciones de garantía, y está cubierto contra defectos de fabricación por un periodo de 5 años.

En interés por un continuo desarrollo en la calidad del producto, en diseño y en cuidado del cliente, Pyronix se reserva el derecho a cambiar cualquier especificación sin previo aviso.

INSTALACAO

P

- Remova a tampa desparafusando o parafuso como ilustrado em **B4** (não toque o Pyro Sensor marcado **D3** em diagrama)
 - Escolha furos para parede marcados **B1** em diagrama.
 - Marcar parede em posições fixadas (não instale cordoes próximo instalaçoes de 110/220V, evite superficie vibrante, e só use parede sólida)
 - Fure os bracos de fixação.
 - Fixe caixa a parede.
 - Reinstale placa de circuito impresso (não toque Pyro Sensor marcado **D3** em diagrama)
 - Reinstale tampa na caixa como ilustrado em **B4** .
- Nota: Quando use suporte fixar com parafusos número 6

FALSOS ALARMAS.

- Luz de sol direta sobre detector pode causar falsos alarmes.
- Falsos alarmes podem ser causados por pequenos animais.
- Nao monte detectores proximos aquecedores.
- Correntes de ar de janelas abertas pode causar falsos alarmes.

GARANTIA

Este produto é vendido sujeitoo nossas condições de garantia standard e está garantido contra defeitos de fabricação por um período de cinco anos

No interesse de continuar melhoria de qualidade, cuidado de cliente e design, Pyronix Ltd. Reserve o direito para emendar especificações sem dar aviso prévio.

SCHEMAS

A1 Diagramme de couverture et vue en plan

A2 Hauteur de montage = 2.4m, plan de couverture (plan horizontal)

(La hauteur de la sensibilité de détection varie en fonction du sens de déplacement de l' intrus)

B1 Percez les trous de fixation.

B2 Montage au mur (Option montage avec rotule)

B3 Montagé au plafond

B4 Mise en place de la vis de fixation

B5 Coups De Grâce D'Entrée De Cable

C1 Dimensions et poids (70g) sans larotule

D1 Comptage d'impulsions 1,2,3

D2 LED desactivee quand le cavalier est retire

D3 Capteur Pyro (Ne pas toucher)

E1 Cablage a la centrale

E2 Fonctionnement autoprotection **E3** Contacts du contact d' alarme

Normal = Capot ferme Normal = Pas de deféction

Alarme = Capot ouvert En Alarme = intrus detecte

ILUSTRACIONES

A1 Cobertura de alcance, vista en planta

A2 Altura de Montaje H = 2.4m, alcance en vista de perfil

(Variación de la altura afectará al alcance del Infrarrojo)

B1 Cerrado tapa por tornillo

B2 Montaje en pared (Montaje opcional con soporte)

B3 Agujeros prefijados para montaje en pared (empujar con objeto punzante).

B4 Montaje en techo.

B5 Agujero pasa cable

C1 Medidas e peso (70g) sin soporte

D1 Contador de pulso 1,2,3 (Mide veces que instruso cruza umbrales de alarma

D2 Luz del diodo LED se desactiva cuando se retira el puente

D3 Sensor Piroeléctrico (No tocar)

E1 Cableado al panel de robo

E2 Operación de Sabotaje **E3** Contactos Relé

Normal = Tapa cerrada Normal = Sin movimiento

Alarma = Tapa abierta Alarma = Intruso detectado

DIAGRAMAS

A1 Padrão de cobertura & Vista de cima

A2 Altura montagem = 1.8m a 2.4m, Padrão de cobertura (Elevação Lateral)

(Ajuste de altura afetara alcance do infravermelho)

B1 Montagem no teto

B2 Montagem em parede (Montagem opcional com suporte)

B3 Buracos para montagem em parede.

B4 Instalação do parafuso da tampa.

B5 Buracos pre-marcados para entrada de cordoes

C1 Medidas e peso (70g) sem suporte

D1 Contador de pulso 1,2,3 (Mede 0 número de vezes intruso cruza os limiares)

D2 Led inválido quando pin removido

D3 Pyro Sensor (não toque)

E1 Conexão para painel de control

E2 Operação do tamper **E3** Contatos de rele

Normal = Cobertura fechada Normal = Nenhum movimento

Alarma = Cobertura fechada Alarma = Intruso detectado